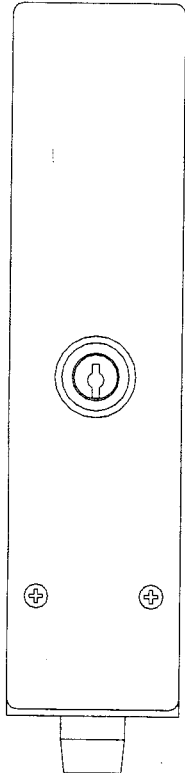


**SCHRANKENSYSTEME GARAGENTORANTRIEBE
SCHIEBETORANTRIEBE TORVERRIEGELUNGEN
DREHTORANTRIEBE FUNKFERNSTEUERUNGEN**



**Montage- und Betriebsanleitung
Elektroschloss E 202**

**Installation and Operating
Instructions**

Electromagnetic Bolt E 202

**Manuel de montage et d'emploi
Serrure électrique E 202**

1. Anwendungsbereich

Elektroschloss E 202 zur Blockierung von Drehtoren. Das Elektroschloss E 202 verriegelt wahlweise nach unten, zur Seite oder nach oben.

Usage

Electromagnetic bolt E 202 for locking swing gates. The bolt locks either to the bottom, to the side or to the top.

Champ d'application

Serrure électrique E 202 pour le verrouillage des portails à vantaux. La serrure E 202 verrouille selon le choix vers le haut, vers le bas ou vers le coté.

2. Technische Daten

Versorgungsspannung	24Vdc
Entriegelung bei Stromausfall	Mit Schlüssel
max. Stromaufnahme	ca. 0,65A
Hub	15mm
Gehäusemaße (B/H/T)	51 x 210 x 54mm
Schutzgrad	IP 44

Technical Data

Power supply	24Vdc
Emergency release	With a key
Maximum current	approx. 0.65A
Stroke	15mm
Measurements (W/H/L)	51 x 210 x 54mm
Degree of protection	IP 44

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	24Vdc
Déverrouillage en cas de coupure de courant	Avec clé
Absorption de courant max.	environ 0,65A
Levée	15mm
Dimensions du boîtier (L/H/P)	51 x 210 x 54mm
Degré de protection	IP 44

3. Elektrische Anschlüsse

Direkt anschließbar an die Motorsteuerungen MO 34 und MO 36.

MO 34	Klemmen V6/1 und V6/2
MO 36	Klemmen SCHL und GND

Bei anderen Motorsteuerungen muss die Spannungsversorgung von einem Anschluss erfolgen, der bei jeder Bewegung des Tores aktiviert ist (entweder 24Vdc direkt, oder 230Vac zu einem Transformator 230V/24V mit Gleichrichter).

Die Wahl des zu verlegenden Kabelquerschnittes wird durch die Entfernung zwischen der Motorsteuerung und dem Elektroschloss bestimmt:

bis 50m: 1,5mm²

Bitte beachten Sie, dass mit zunehmender Entfernung zwischen Motorsteuerung und Drehtor auch die Reichweite Ihrer Funkfernsteuerung abnimmt, da die Funkempfängsplatine in der Motorsteuerung aufgesteckt wird.

Electrical Connection

Directly connectable to the controllers MO 34 and MO 36.

MO 34	Terminal V6/1 and V6/2
MO 36	Terminal SCHL and GND

For all other controllers the power supply must come from a connection which is switched on whenever the gate moves (either 24Vdc directly, or 230Vac to a transformer 230V/24V with rectifier).

The cross section of the cable to the bolt depends on the distance between the controller and the electromagnetic bolt: **up to 50m: 1.5mm²**

Please note, that with an increasing distance between controller and swing gate the range of the radio remote control decreases, since the radio remote control receiver is plugged onto the controller.

Connexions électriques

Peut être connecté directement à la logique de commande MO 34 ou MO 36.

MO 34	Connexion V6/1 et V6/2
MO 36	Connexion SCHL et GND

Avec d'autres logiques de commandes la tension d'alimentation doit être donné par une jonction qui est activée à chaque mouvement du portail (soit 24Vdc directement, ou 230Vac vers un transformateur et redresseur).

Le choix du câble sectionnel à poser dépend de la distance entre la logique de commande et la serrure électrique: **Jusqu'à 50m: 1,5mm²**

Respectez que avec une distance croissante entre la logique de commande et le portail, la portée de votre télécommande diminue, due au fait que la platine de réception de la télécommande est fichée sur la logique de commande.

4. Montagemaße

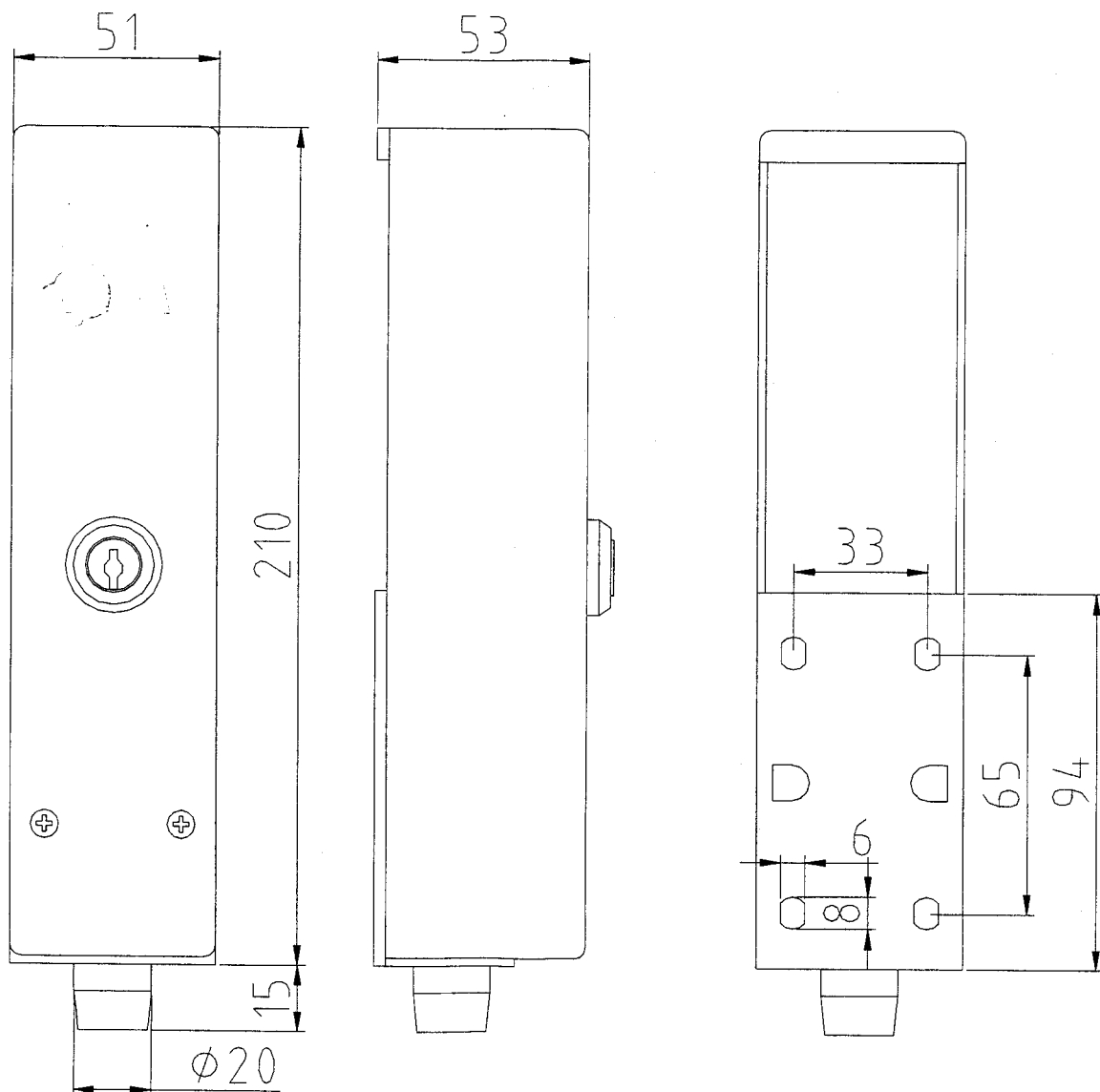
Montage nach unten schließend. Länge des Schließbolzens 15mm von der Unterkante des Schlosses.

Measurements

Installation for locking downwards. The length of the pin is 15mm from the lower edge of the housing.

Dimensions de montage

Montage avec boulon fermant vers le bas. Longueur du boulon 15mm (mesurée à partir du bord inférieur de la serrure).



5. Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Montage- und Betriebsanleitung muss ständig am Einsatzort der Geräte verfügbar sein. Sie ist von jeder Person, die mit der Bedienung, Wartung, Instandhaltung und dem Transport der Geräte beauftragt wird, gründlich zu lesen und einzuhalten. Unsachgemäße Bedienung, mangelhafte Wartung oder Nichtbeachten der in dieser Anleitung aufgeführten Anweisungen, kann zur Gefährdung von Personen oder zu Sachschäden führen. Sollte in der Montage- und Betriebsanleitung etwas unverständlich bzw. Anweisungen, Vorgehensweisen und Sicherheitshinweise nicht eindeutig nachvollziehbar sein, wenden Sie sich an Torantriebe GmbH u. Co. Betriebs KG, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Dies bezieht sich auch auf alle Rüstarbeiten, Störungsbehebungen im Arbeitsablauf, Entsorgung von Betriebs- und Hilfsstoffen sowie die Pflege, Wartung, Inspektion und Instandsetzung der Geräte. Zusätzlich zu dieser Montage- und Betriebsanleitung gelten die Vorschriften zur Unfallverhütung an der Einsatz- und Installationsstelle (Unfallverhütungsvorschrift der gewerblichen Berufsgenossenschaften) und die Vorschriften zum Umweltschutz, sowie die fachtechnisch relevanten Regeln in Bezug auf sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten.

Alle Instandsetzungsarbeiten an den Geräten müssen von sachkundigem Fachpersonal durchgeführt werden. Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßen Verwendungen entstehen, übernimmt die Torantriebe GmbH u. Co. Betriebs KG keine Haftung.

Die Torantriebe GmbH u. Co. Betriebs KG kann nicht jede Gefahrenquelle voraussehen. Wird ein Arbeitsgang nicht in der empfohlenen Art und Weise ausgeführt, muss sich der Betreiber davon überzeugen, dass für ihn und andere keine Gefahr besteht. Er sollte auch sicherstellen, dass durch die von ihm gewählte Betriebsart die Geräte nicht beschädigt oder gefährdet werden. Die Geräte dürfen nur betrieben werden, wenn alle Schutz- und Sicherheitseinrichtungen funktionsfähig vorhanden sind. Alle Störungen am Gerät, die die Sicherheit des Benutzers oder Dritter beeinträchtigen, müssen umgehend beseitigt werden. Alle an den Geräten angebrachten Warn- und Sicherheitshinweise sind vollzählig und in lesbarem Zustand zu halten.

Die an unsere elektrischen Schnittstellen anzuschließende Peripherie muss mit dem CE - Zeichen versehen sein, womit die Konformität zu den einschlägigen Forderungen der EG-Richtlinien bescheinigt wird. Es wird darauf hingewiesen, dass ohne Genehmigung des Herstellers keinerlei Änderungen, weder mechanisch noch elektrisch, vorgenommen werden dürfen. Für Umbauten und Zusatzausrüstungen dürfen nur die von der Torantriebe GmbH u. Co. Betriebs KG vorgeschriebenen Teile verwendet werden. Umbauarbeiten sind nur durch fachkundiges Personal durchzuführen. Bei Zuwiderhandlungen erlöschen die Konformität und die Gewährleistung des Herstellers und das Risiko wird allein vom Anwender getragen. Für Auskünfte diesbezüglich steht Ihnen unser Service jederzeit zur Verfügung.

Beachten Sie für den ordnungsgemäßen Betrieb der Anlage innerhalb der CEN Staaten unbedingt auch die gültigen europäischen sicherheitsrelevanten Richtlinien und Normen.

Technische Änderungen im Sinne des Fortschritts vorbehalten